

G. A. Wirkhaus

Jurjewis (Cartus),

Peterburi uul. nr. 42, omas majas.

Asutatud 1880. aastal.

Adress kirjadele: G. A. Wirkhaus — Peterburi uul., Jurjewis.

Adress telegrammidele: Wirkhausen — Jurjewis.

Põllutöömashinate, põlluriistade

ja

kunstpõllurammu ladu,

kolonialkaupade ja majapidamise tarvituste kauplus.

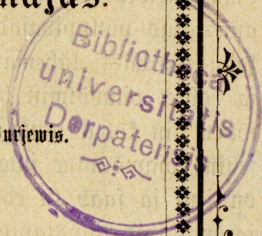
Ph. Mayjarth'i & Ko. põlluriistade ja masinawabriku ainus asemüüja Liivi- ja Cestimaa jaoks.

Altkjaseeltji „Separatori“ wabriku „Alfa de Laval“ piimafoorimise ja wõimashinate ainus asemüüja Jurjewi linna ja ümbruse jaoks.

R. Wolf'i masinawabriku ja katlatöökoja, kui ka **G. A. Klinger'i** rehepeksumashinate wabriku asemüüja Jurjewi linna ja ümbruse jaoks.

C. Schlickeyen'i turbatööstuse- ja telliskiwimashinate asemüüja Jurjewi ja ümbruse jaoks.

Mia „Dmaadi“ Seltji põllurammu müümine Jurjewis.



1901

6 18705832

Auulikkudele põllupidajatele

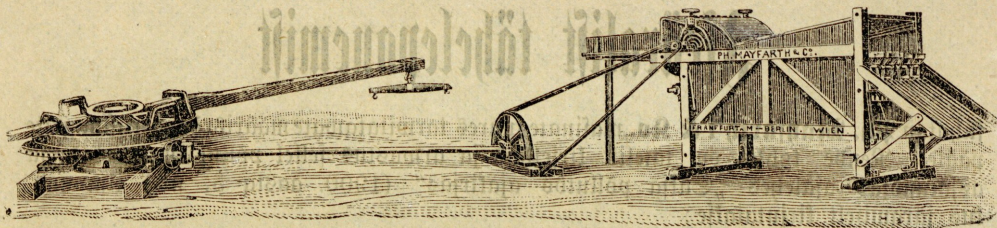
teatan auupakkisult, et ma käesolewa aastaga oma põllutöömasinate ja põlluriistade ladu jälle igapidi suurendan ja täiendan, nõnda et mul võimalik saab olema, kõiti nõudmisi ja tarwitusi, mis jellel põllul juhtuda võivad, võimalikult hästi ja ruttu täita. Ladust, kus tarwilisemad riistad ja masinad kaubatarwitajal oma silmaga näha, on igal ühel võimalik oma soovide ja otuse järgi seda riista valida, mis ta oma tarwituste kohta kõige sündsama ja parema leiab olema. Sellest teavad auustatud põllupidajad väga hästi lugu pidada, sellepärast on minu põlluriistade ladu üli hästi lähemates kui ka kaugemates ringfondades seni laialist tähelepanemist ja rohket osawõtmist leidnud. Pean sellepärast oma armsaks kohuseks kõiki kaubafõpru siin kohal lahke toetuse eest auupakkisult tänada. — Ühtlasi annab mulleaga senine osawõtmine julgust, täheudatud põllul võimalikult edasi püüda. Selle juures on seni ja saab ka edaspidi ifka minu püüid olema, omaist ladust ainult neid riistu ja masinaid auustatud kaubatarwitajatele pakkuda, mis võimalikult hääd on, nõnda et ma neid igale tarwitajale julgesti soovitada võin. Nimetatud põhjusemõtte najal loodan ma kindlasti senijele usaldusele ja osawõtmisele weel rohkesti uut lisaks võita.

Selleks otstarbeks olen ma mitme wabriku ja kaubamajaga, kelle masinad igal pool laialist lugupidamist leidnud, ühenduses ja püüan igatahes niisuguste wabrikute ja kaubamajadega ühendust kinnitada, kelle riistad tõesti hääd on ja tõsist lugupidamist ära teenivad. Muu seas juhatan üleüldist tähelepanemist selle pääle, et ma seni katsekombel soovitatud Ph. Mayfarth'i ja Ko. põlluriistade wabrikuga nüüd, kus selle wabriku lugupeetud riistad ja masinad ka meie kodumaa näimustel ja põllupidajate keskel kõigiti hääks on kiidetud, kindlasse ühendusesse olen astunud, nõnda et tähendatud wabrik oma kauba aimumüümise õiguse Liwi- ja Gestimaal minu hoolde on usaldanud. Selle juures on mul võimalikuts saanud, käesolewast aastast saadik nimetatud wabriku wiljapeksumasinate juures mitmeid täiendusi ja ja uuendusi lorida jaata, mis kohaliste põllupidajate nõudmisi ja tarwitust tähele panewad, nõnda et ma tähendatud masinaid nüüd seda rohkem soovitada võin.

Sarnaste asjaolude ja põhjusemõtete juures julgen kõikkide auustatud põllupidajate tähelepanemist oma põllutöömasinate ja põlluriistade kaupluse pääle juhutada ja jään nende poolt lahket osawõtmist ja rohkeid tellimisi lootma.

Auupakkisult

E. A. Wirkhaus.



Wiljapeksumasinad

2 kuni 4 hobuse jõulkiied ühes kindlate tugewate meowärkidega kuulsaft Ph. Mayfarth'i & Ko. wabrikust, Frankfurt'i linnas Maini jõe ääres. Selle wabriku masinad on wäljanäitustelt, kus neid teiste masinatega wõrreldes läbi katsuti, üle 450 ehmese auuhinna wõitnud.

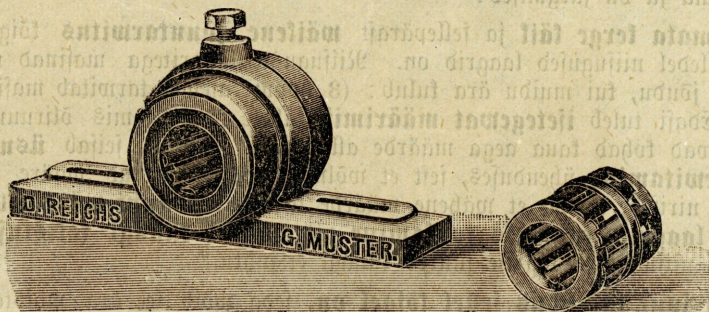
Jõudia ja puhta töötamise, kindla ehituswiisi, isearanis aga kerge käigu pärast lugupeetud ja väga soowitawad. Nende masinate trumlid käiwad määrisrõnga-rullaagrite pääl. Trumlitel on soonitud (nõndanimetatud „pateni“) tihwtid, mis wilja puhtalt wälja peksawad, ilma et nad teri wigastaks. Meowärkid on tugewad ja kindlad, suur weoratas on päältpoolt päris kinnine, hambad on seespoolt pöida ja jellepärast murdumise eest kaitstud. Wahewärgid, ehk juured rihmarattad on hästi juured ja annawad masinale kergesti täie kiiruse; selle juures on nad foguni ilma hambaratasteta, jellepärast ütle mata lihtsad ja kindlad.

Jurjewi Gesti Põllum. Seltji näitujel, augustikuul 1900. a., oli üks Ph. Mayfarth'i & Ko. wabriku wiljapeksu masin teiste wabrikute masinate kõrwal töötamisel näha. Selle töötamise kohta kirjutati „Postimehe“ 175. nr. järgmiselt:

„Isearanis kiideti C. A. Wirchhaus'i äri poolt wäljapandud hobusejõulist wiljapeksumasinat Ph. Mayfarth'i & Ko. wabrikust tema wäheise jõuntarwituse pärast. Proowimise juures peksis ta ühe koorma ruffid 20 minutiga kõigiti laitmata ära, kus juures teda ainult 2 hobust wedamas oli.“

Põhja-Eltoimaa augustikuu näitujel 1900. a. wõitsiwad need masinad oma töötamise eest ehmese auuhinna — hõbe aurraha.

Käesolewaks aastaks on nende masinate ehituswiis weel mitmesti käiendatud.



Määrisrõngaga rullaager.

Stearalist tähelepanemist

juhatan **Ph. Mayfarth'i & Co.** masinate juures tarvitatawate määrirõnga-rullaagrite pääle. Nende kohta on täielik kirjeldus ja arvustus jellel põllul lugupeetud ja asjatundjas ajalehes „Saksa põllutöö ajakirjas“ (1900. aasta 5. nr.) ilmunud, kus järgmiselt kirjutatakse:

„Kui ühte wõlwi laagri sees keerutatakse, siis on selleks keerutamiseks jõudu tarwis. Sellest selgub, et keerutamise juures misgi takistus peab olema, mille üle jõuuga wõitu peab saama. Seda takistust kutjutakse dõrumiseks.“

„Mida wähem see dõrumine on, seda wähem jõudu on tarwis, et jellest dõrumisest wõitu saada. Sellepärast on loomulik, et juba ammuft ajast saadik kõik selle pääle mõtlewad, kuidas seda takistust, mis dõrumise läbi sünnib, wähendada saaks, et tema ärawõitmine wähem jõudu tarwitaks. Selle juures tuldi juba õige wanal ajal mõtte pääle, raskuse edasiühutamise juures rullisid tarvitada, mille läbi dõrumisel sündiw takistus wähendatud sai, sest et endine libisew dõrumine **weereswaks** dõrumiseks muutus; asi, mis enne **edasi libises, weeres nüüd edasi.**“

„Ei olnud siis midagi loomulikum, kui et jellest jõuntarwituse wähenduseft ka jäl ka ju püüti saada, kus **jõud** nõndasama palju wäärt on kui **raha**. Koguni loomulikul wiisil pööris ka tööstus oma tähelepanemise selle nähtuse poole ja püüdis seda ka ju oma hääts tarvitada. Nõõmuga wõtine siin ühte leidust nimetada, mis kuulsa **Ph. Mayfarth'i & Co.** kaubamaja omandus ja kahetordse patendi läbi järetegemise wastu kaitstud on, nimelt

määrirõngaga rullaagrid.

„Nende laagrite juures on olemas: laagripesa ja rullikimp. Laagripesa on ühes üks walatud ja pesa õõnsuse sees seisab rullikimp määrirõngaga. Rullikimbu keskcl on wõlwiotsa jaoks parajasti ruumi. Määrirõngas seisab wäljaspool rullikimbu ümber ja tema alumine pool ulatab rullipesa sees olewa määrd hoiuruumi sisse. Kui nüüd wõlwi laagri sees keerutatakse, siis hakkawad ka wõlwi ümber olewad terasrullid weere. Aga mitte ainult üksikud rullid ei weere, waid ka terve rullikimp weereb wõlwi ümber. Sellega ühes weereb ka määrirõngas ja kannab jäl juures alt õliruumist õli ühes ülesse rullide ja wõlwide pääle.“

„Niisugusel laagril on kõik rullaagri ja määrirõnga-laagri hääd omadused üheskoos olemas. Nende laagrite häädused paistawad eespool seiswast kirjelduseft kergesti filma ja on järgmised:

Ütle mata kerge käit ja sellepärast **wäikene jõuntarwitus** kõigi masinate juures, millel niisugused laagrid on. Niisuguste laagritega masinad tarwitawad $\frac{1}{3}$ wähem jõudu, kui muidu ära kulub: (3 hobuse asemel tarwitab masin ainult 2 hobust). Edasi tuleb **isetegewat määrimist** tähele panna, mis õliruumi täitmise järgi dõruwad kohad kawa aega määrd all hoiab. Sellega seisab **üsnä wäikene õli äratarwimine** ühenduses, sest et wõlwi pääl äratäinud määrd õliruumisje alla tagasi niriseb, nõnda et wäikene määrd tarwitus **koguni wähe kulu** sünnitab. Ka ei jaa **laagrite kuumaks jooksmine** töõtegemisel **kuuagi takistusi tegema**, sest et seda niisuguste laagrite juures kuuagi ei juhtu.“

„Kui suur tähendus jellel kõigel on, seda wõib jee ära mõista, kes ford kädewulise wiljapeksumasinaaga töõd on teinud.“

„Meil oli wõimalik kahte hobusejõulist wiljapeksumasinat wõrrelda, mis muidu koguni ühetaoliselt ehitatud olivad; ühel neist olivad määrisrõngaga rullaagrid, teisel lihtlaagrid. Üsna imestama pani meid see nähtus, kui palju wähem jõudu rullaagritega masin tarwitas, kui teine. Seda juurema häämeelega näeme, et Ph. Mayfarth'i ja Ko. kaubamaja ka kõige wäiksematele põllupidajatele wõimalikuks teeb, omale wõrreldes odawa hinna eest laimata kerge käiguga, wäga häid wiljapeksu masinaid muretseja. Uued, patendi läbi igal pool kaitstud, määrisrõngaga rullaagrid tähendawad kahtlemata suurt wõitu tehnikas põl-
tul ja tuhandate kaupa tarwitusel olevad wiljapeksumasinad, millel niisugused laagrid on, näitawad, et nad omale täiesti lugupidamist wõita on jõudnud, mida nad kõigipidi ära teeniwad.“

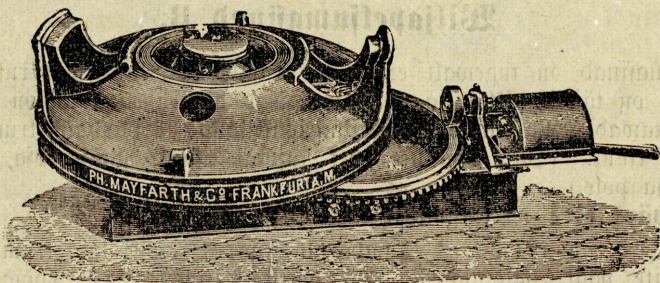
Peksutrummsid

on kinnised, peaaegu õhufindlad ja igapidi nõnda õigelt ehitatud ja ära õiendatud, et nemad täiesti ühetaoliselt ja tasakaalus ümber käiwad. Ühtlasi on nende kinniste trumlite juures wõimatu, et õled, tolm ja terad nende sisse tungiwad ja trumli tasakaalu rikuwad, ehk wahete wahel koguni trumli sifikonna puhastamist nõuawad. Seda kõik ei tule kinnise trumli juures ette. Peaks aga harukordadel juhtuma, et trumli hammasi tarwis kinnitada, ehk uut sisse panna, siis on trumli otstes selle jaoks augud, mis muidu klappidega kinni on, tarwilisel korral aga awatud wõiwad saada. — Trumli pääl olew trumli kaan on kruwi abil seadetaw, nõnda et tema seiju terade liigi ehk olemise järgi (kas wilj määrg ehk kuiw) kergesti korraldada wõib. — Masinad on kõik nõnda ära seatud, et trummel wähemalt 1000 forda, aga mitte enam kui 1200 forda minutis ümber ei käi.

Weowärgid

on selle poolest tähelepanemise wäärilised, et nad oma ehituse poolest hästi tuge-
wad ja et kõik nende osad kõige paremast tooresrauast walmistatud on, kuna, kus see kasulik, ka separanda ja terast abiks on wõetud.

Isääranis tähtis on aga veel see, et nende ehituse ja kottuseade juures kõik keerulised osad wõimalikult kõrwale on heidetud ja lihtsuse kui ka isääranis pa-
rajate suuruse ja tugewuse mõõtude ja arwatatud jõuandmise wiisi pääle kõige juuremat rõhku on pandud. Weowärgid on isääralise lahutamise liifme abil nõnda ehitatud, et weoloomasid ka kõige kiiremal käigul kohe seisma wõib jätta, kui seda tarwis on. Tarwilised wõlwid ja tiisli rauutamise abinõud käiwad weo-
wärgidega kaasa. — Weowärgi paigalepanemise juures tuleb tema õige (loodis) ja kindla seiju pääle hästi rõhku panna, kui weowärg korralikult töötama peab.



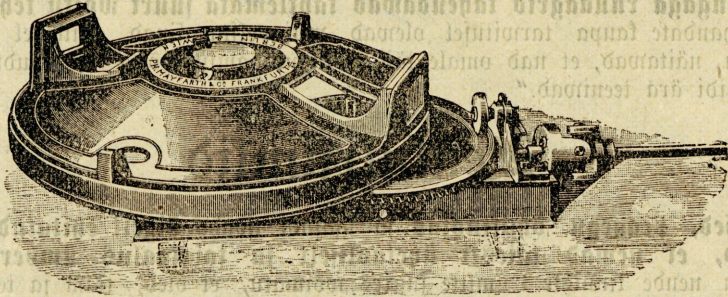
Kahe-hobuse weowärg CB.

Sahe=hobuse weowärf CB.

Selle weowärgi ehitus on pildi päält fergelt ära näha. Suur weoratas on hästi tugewalt ehitatud; juurema kindluse jaoks on weel tugew raudwits pääle tõmmatud. Ka kõik teised osad on tugewad. Käit on ühetaoline ja ferge.

Weowärf CBT 24.

Weowärf CBT 36.

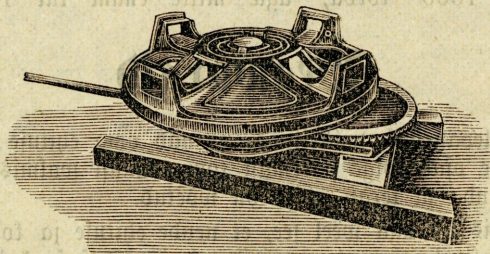


Kolme=hobuse weowärf CA

on nõndajama ehitatud, kui weowärf CB; ta on aga wähe juurem ja selle järgi ka tugewam, kui ülemal tähendatud weowärf.

Weowärf CAT 24.

Weowärf CAT 36.



Nelja=hobuse weowärf CATZ

on sama ehituse wiisi poolest endiste sarnane, ta on aga mõõtude poolest suurem ja ehituse poolest märkfa tugewam. Tüüslite jaoks on neli pesaaku olemas.

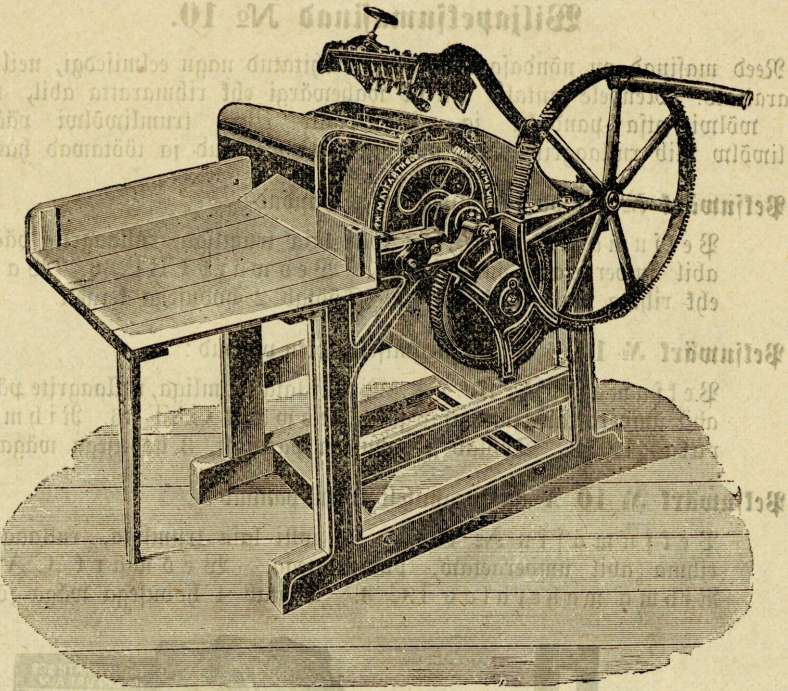
Weowärf CATZ 36.

Wiljapeskumasinad B.

Need masinad on tugewalt ehitatud, trumli wõlwid käiwad rullaaگریe pääl, olepuistajatel on täielik pikkus ja nad puistawad hästi; masinad on hambarataste abil ümberaetawad. Puistajad on masina osast lahus ja pandakse kruwidega trumli jalgade külge kinni. (Pilt järgmisel lehel. kujutab ainult masina osa, kuna puistajaid jääl näha pole.)

Peskumärf B 1 on järgmiselt kokku pandud:

Peskumärf B 1, hambaratastega, 18 tolli laia trumliga, rullaaگریe pääl, puistajatega. Weowärf CBT 24. Töötab 2 hobusega fergelt.



Wiljapefjumasin B.

Pefjumärt B 2 on järgmiselt kokku pandud:

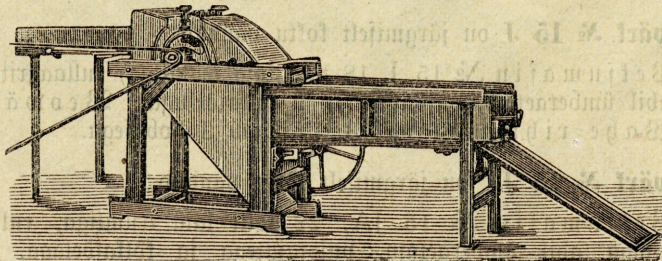
Pefjumasin B 2, hambaratastega, 22 tolli laia trumlisa, rullaagrite pääl, puistajatega. Weowärf CAT 24. Töötab 2 hobusega parajalt, 3 hobusega hästi jõudjalt.

Wiljapefjumasinad № 14

on umbes samasuguse ehitusviisiga kui B pefjumasinad; hambarataste osa on aga lihtsamalt ehitatud kui B masinatel: 3 hambaratta asemel on 2 hambaratast olemas, kuna juurdepandaw hobusewärf suurema kiirusega on. Trumli wõhwid käiwad rullaagrite pääl, puistajad töötawad hästi.

Pefjumärt № 14 A on järgmiselt kokku pandud:

Pefjumasin № 14 A, hambaratastega, 22 tolli laia trumlisa, rullaagrite pääl, puistajatega. Weowärf CAT 36. Töötab 2 hobusega parajalt, 3 hobusega wäga jõudjalt.



Wiljapefjumasin № 10.

Wiljapeksumasinad № 10.

Need masinad on nõndasama tugevalt ehitatud nagu eelmisedgi, neil pole aga hambarattaid. Nendele antakse kiirust wahewärgi ehk rihmaratta abil, mis weo-wärgi wõlwi otja pandakse ja mille päält rihm trumliwõlwi pääle käib. Trumliwõlw käib rullaagrite pääl, puistajad on täielikud ja töötavad hästi.

Bekswärf № 10 on järgmiselt kokku pandud :

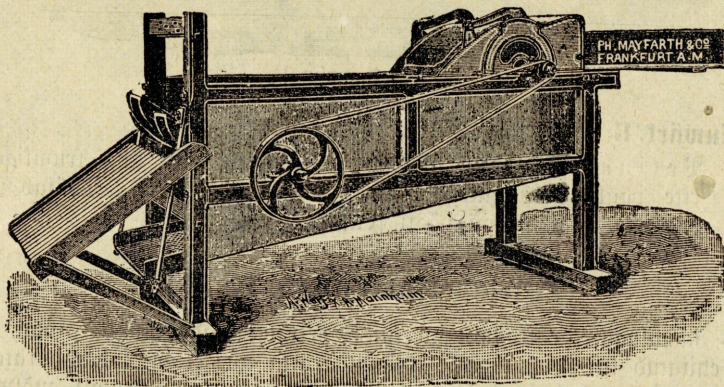
Beksumasin № 10, 18 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajatega. Weowärf CBT 36. Wahewärf ehk rihma waheratas LC 3. Töötab 2 hobusega fergelt.

Bekswärf № 10^{1/2} A on järgmiselt kokku pandud :

Beksumasin № 10^{1/2} A, 22 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajatega. Weowärf CAT 36. Rihma waheratas LC 3. Töötab 2 hobusega parajalt, 3 hobusega väga jõudsalt.

Bekswärf № 10 A on järgmiselt kokku pandud :

Beksumasin № 10 A, 26 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajatega. Weowärf CATZ 36. Rihma waheratas LC 3. Töötab 4 hobusega väga jõudsalt.



Wiljapeksumasinad № 15

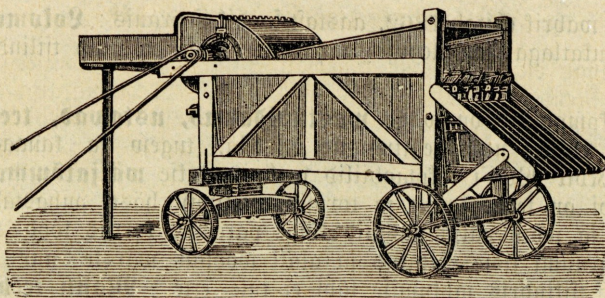
on hästi tugevamalt ehitatud kui eelmised ja on ilma hambaratasteta; nendele antakse kiirust waherihmaratta abil. Trumliwõlw käib rullaagrite pääl. Puistajad on täielikud ja töötavad iseäranis hästi. Pääle selle on nendel masinatel puistajate all kõlka jõel, mis terad peenikest õlest ja kõlgastest ära puhastab.

Bekswärf № 15 J on järgmiselt kokku pandud :

Beksumasin № 15 J, 18 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajatega ja kõlka jõelaga. Weowärf CAT 36. Waherihmataš LC 3. Töötab 2 hobusega.

Bekswärf № 15 JA on järgmiselt kokku pandud :

Beksumasin № 15 JA, 22 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajatega ja kõlka jõelaga. Weowärf CATZ 36. Waherihmaratas LC 3. Töötab 3 hobusega jõudsalt.



Wiljapetsumafinad № 15 A

on weel tugewamalt ehitatud, kui ülemal tähendatud teised 15. numbri masinad. Pääle selle on masinal puistajate kohal üle kõige lagi pääl. Masinad on rataste pääle ehk ilma ratasteta ehitatud.

Petsuwärk № 15 A on järqmüiselt kokku pandud :

Petsumafin № 15 A, 22 tolli laia trumliga, rullaagrite pääl, rihma abil ümberaetaw, puistajate ja kõltsajdelaga. Puistajate kehal on lagi pääl. Weowärk CATZ 36. Wahe=rihmaratas LC 3. Töötab 3 hobusega jõudsalt, 4 hobusega väga kergelt ja jõudsalt.

Lokomobiilid

H. Wolf'i tähtsamalt Saksamaa masinate ja aurukatla wabrikust

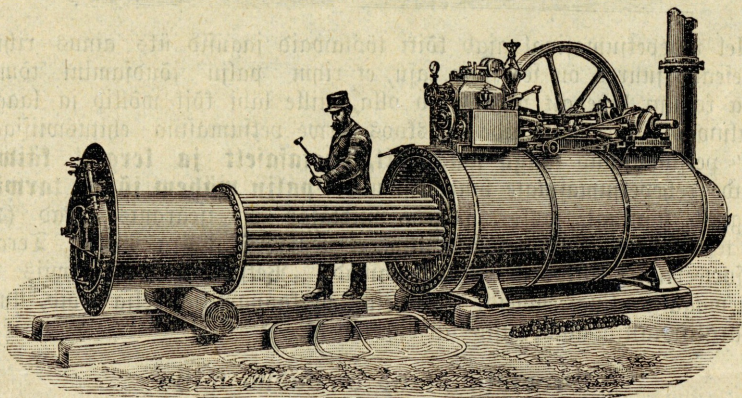
Magdeburg-Buckaus.

Alati kõigeörgemad auuhinnad wõitnud.

Maailmanäitüiselt Parijis 1900. a. **suur auuhind** (grand prix). Minufene kõige örgem auuhind, mis aurukatlatele määrati.

Pihkwa näitüiselt 1900. a. **kuld auuraha**. Minufene kõige örgem auuhind, mis aurukatlatele jagati.

Piimatalituse näitüiselt Peterburis 1899. a. **kuld auuraha**. Minufene kõige örgem auuhind, mis masinatele määrati.



Torude wäljatõmbamine ja puhastamine.

R. Wolf'i wabrik ehitas 1862. aastast jaadit išeäranis : **Lokomobiilid** wäljatõmmatava torukatlaga ja ülemise aururuumi sisse ehitatud tsilindritega, 4—200 hobuse jõulisi.

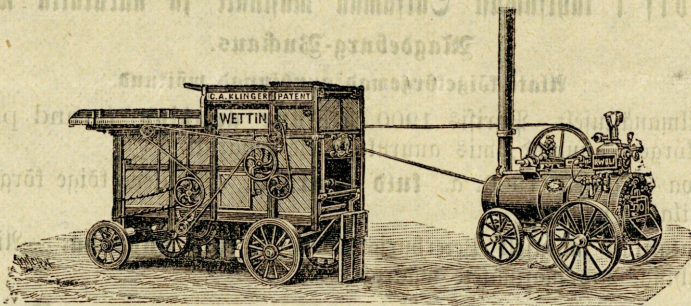
Wolf'i lokomobiilid on väga **wastupidawad, ustayad, teewad palju ja väga odawalt tööd**; nende ehituswiis on häa, tugew ja kauaaegsel töötamisel ära katjutud. Kõik Wolf'i lokomobiilid walmistatakse **wäljatõmmatava torukatlaga**. Selleläbi on kerge katalt ja torusid weefiwist hästi puhastada, katal annab fergemalt auru ja wõib palju aastaid kõige paremas korras tööd teha. Tsilinder on ülemise aururuumi sisse ehitatud ja alati woolab wärskte aur tsilindri ümber. Muru kahanemist tsilindris jahtumise läbi ei tule ette. **Masin teeb väga wäheise kuluga tööd ja küttematerjali tarwitus on nii wähenne**, nagu jeda muidu teiste wabrikute katalde juures ette ei tule, jelleläbi seisawad **õiged (original) Wolf'i lokomobiilid uuea aja masinate seas kauast ajast jaadit kõigefergemal astmel**.

Muud wabriku tööharud : **Murumasinad, katlad wäljatõmmatawate torudega, tsentrifugal pumbad, puurimise nõund jügawate ankude puurimiseks maa sisse.**

R. Wolf'i aurukatladega käiwad ühes

C. A. Slinger'i auru-rehepeksumasinad „Wettin.“

Patent üherihmaga ehituswiis.



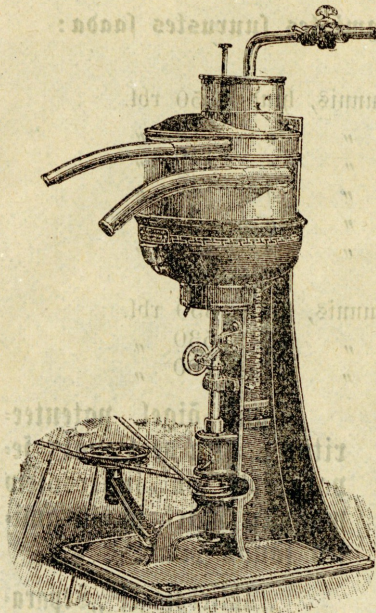
Selle rehepeksumasinale ajab kõiki töötawaid jagusid üks ainus rihm ümber. Selle sisseseade juures on see suur kasu, et rihm palju jõudsamini tõmbab, selle juures aga koguni lahedalt pääl wõib olla, mille läbi kõik wõllid ja laagrid palju wähem kuluwad. See sisseseade üheskoos terve peksumasinaga ehituswiisiga teeb, et „Wettin'i“ peksumasinad **wäga wagusalt, ühetajajelt ja kergelt käiwad**, mis-pärast nende rehepeksumasinade ümberajamiseks **palju wähem jõudu tarwis läheb**, kui teistfuguste masinate jaoks. Olgede puistajad on išeäranis pikad (10 j.) ja puistawad terad täiesti puhtalt wälja, ilma et nemad õlgi ära jaksiks. Terade jaotamise ehk sorteerimise tsilindrid on seadetawad. Peksumasinaga ehituswiis on niisugune, et temaga ka linajeemneid, ristikeinu ja kaurawilja pekka wõib, ilma et selle juures išeäralisi kallid abinõusid tarwis läheks.

Proomimasinad on ladus näha.

Roostsima algupäralsed patenteeritud koorelahutajad separatorid „Alfa de Laval“

Attiebolaget „Separatori“ wabrikuteft Stockholmis,

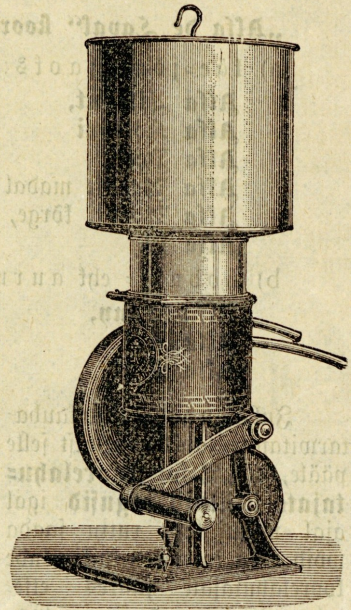
käe-, hobuse- ja auru-jõnn jaoks



Hobuse- ehk auru-koorelahutaja
Alfa L.

kõigis juurustes, mis 35—1630 toopi piima tunnis ära koorivad. Neil koorelahutajatel on väga suur töötamise jõud, kõige puhtam koorimine, kindel ehitus ja väheue jõuntarwitus.

Kõige maailma näitustelt üle 450 eümeise auhinna. Wõitfuid 1899. aastal 44 eümeist auhinda.



Käsi-koorelahutaja
Alfa-Kolibri.

Kõigilt Wenemaal ärapeetud koorelahutajate põhjalikkudelt läbikatsumistelt eümeised, kõige kõrgemad auhinnaud:

Moskwa näitujelt 1895. a. kõige kõrgem auhind — üks aautunnistus.

Wene üleüldisel ja rahwuswahelisel piimatalituse näitujel Peterburis, septembri kuul 1899. a. wõitfuid „Alfa de Laval“ separatorid 21 koorelahutaja ehituswiisiga wõisteldes (jäl oliwad: Kroon, Princess, Victoria, Aleksandra, Adler, Ekstra, Omega, Germania, Helijs, Fram ja teised koorelahutajad) kõige kõrgema auhinna — ühe aautunnistuse.

Katuga näitujel 1900 a., kus hulk koorelahutajate ehituswiisifid pifema terawa läbikatsumise all oliwad, tunnistati „Alfa de Laval“ koorelahutajad kõige paremateks ja anti nendele kõige kõrgem auhind — kuld auwaha. Läbikatsumisel pandi ijaarwanis rõhku lahutamise puhtuse, masina lihtfufe, jõuka töötamise, kindla ehituswiisil, kerge puhastamise ja wäheue jõuntarwituse pääle. Kõiki neid nõudmisi täitfuid „Alfa de Laval“ separatorid kõige paremini. „Alfa de Laval“ separatoriga kooritud piimaft leiti ainult 0,06 osa raswajagufid.

Üle 200,000 tüki on „Alfa de Laval“ separatori kõiges maailmas tarwitufel.

Kõige uuemad mudelid. Rohkesti juurendatud tööjõud.

Tunnistused tarvitajate poolt „Alfa de Laval“ koorelahutajate kohta :

Balti ühendatud piimatallituste juhataja (instruktor) hr Aleksander Kunz tunnis-
tab: „Alfa de Laval“ koorelahutaja iseäralisest hääst koorimise jõuust ei ole seni küll
ükski teine ehituswiis üle saanud. . .“ Hätiri „Balt. Wochenchrift“ 1898. aastal. nr. 10, lht. 112.

Teises tohas ütleb hr Aleksander Kunz: „Mis piimakooremise masinatesse puutub, siis on
selgesti näha, et „Alfa“ separatorid niihästi meil, kui ka mujal Euroopas teiste ehituswiiside
üle ikka enam ja enam võitu saavad. . . Nagu see igale ühele, kes tegelikest piimatallitust
tunneb, tuttaw on, ei ole „Alfa“ separatorite hääst koorimise jõuust ükski teine ehitus-
wiis üle saanud.“ Hätiri „Balt. Wochenchrift“ 1899. aastal. nr. 14, lht. 193.

„Alfa de Laval“ koorelahutajaid on järgmistes suurustes saada :

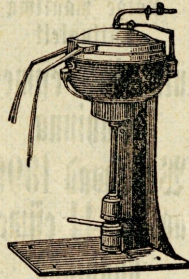
a) käe=jõuu jaoks :

Alfa Liiput,	foorib	35	toopi	tunnis,	hind	50	rbl.
Alfa Kolibri	"	100	"	"	"	75	"
Alfa Deesi	"	160	"	"	"	110	"
Alfa Beebi, madal	"	200	"	"	"	145	"
Alfa Beebi, kõrge,	"	240	"	"	"	165	"
Alfa B	"	370	"	"	"	250	"

b) hobuse= ehk auru=jõuu jaoks :

Alfa Pony,	foorib	570	toopi	tunnis,	hind	350	rbl.
Alfa A I,	"	1140	"	"	"	530	"
Alfa A II,	"	1630	"	"	"	700	"

Juhatan auustatud kauba-
tarvitajate tähelepanemist selle
pääle, et „Alfa“ koorelahu-
tajate üskituid jagusid igal
ajal minu läbi ruttu saada
wõib. Ka toimetan kõiki nende
koorelahutajate juures ette-
tulewaid parandusi ja wa-
nade masinate uuendusi
ruttu ja forralikult.



Wabriku märk.

Igal õigel patentee-
ritud „Alfa de Laval“ se-
paratoril on juuresolew
wabriku märk ja järgmi-
sed sõnad pääl:

„Aktiebolaget „Separa-
tor“ Stockholm — „Alfa de
Laval“ Patent“

Wõimasinad „Alfa“

aktsiaseltsi „Separatori“ wabrikust, Stockholmis,

käejõuu jaoks 4 juureses, hobuse= ehk auru=jõuu jaoks 4 juureses.

„Alfa“ wõitegemise masinad on järgmistel põhjustel paremad kui teised :

1) Nad töötawad täielikumalt, nõnda et nendega rohkem wõid saab. 2) Wõi-
tegemisel jündiw õht pääseb igatahes masina seest wälja, mille läbi wõi mait
parem ja wõi ise seismise wastu kindlam saab. 3) Wõi kokkuminemise üle
wõib tegija algusest kuni lõpuni walwata, ilma et tarwis on selle jaoks masi-
nat seisma jätta. 4) Wõid saab sellesamas masinas ka pesta. 5) Masin
on väga terge ja tarwitab wähe jõudu. 6) Ümberajamise wärk on masina põhja
all, nõnda et sellest küljest ühtegi mustust masinasse ei pääse.

„Alfa“ wõimasinad on järgmistes suurustes saada :

a) käe=jõuu jaoks :

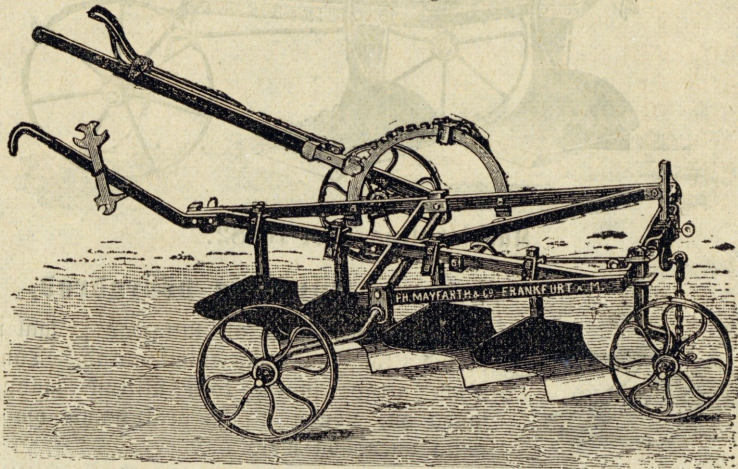
Nõ 1 lõõb	6 1/2	toopi	foort	korraga	foffu.
Nõ 2	9 1/2	"	"	"	"
Nõ 3	19	"	"	"	"
Nõ 4	32	"	"	"	"

b) juure=jõuu jaoks :

Nõ 5 lõõb	100	toopi	foort	korraga	foffu.
Nõ 6	180	"	"	"	"
Nõ 7	280	"	"	"	"
Nõ 8	380	"	"	"	"

Adrad.

„Kuidas külv, nõnda lõikus.“ Et külv hästi õnnistaks ja hääd lõikust annaks, selleks peab põld hästi haritud ja ettevalmistatud olema. Pääsoja selle harimise töö juures on adral ärateha. Sellepärast on põllupidajal väga tähtis, et temal hää ader oleks. Hää ader peab maa parajalt sügavalt üles võtma, sügavuse võtmine peab seadetaw olema, maa peab hästi ümberwisatud selle juures aga ka võimalikult kohedaks tehtud jaama. Kõiki neid nõudmisi täidavad Ph. Mayfarth'i & Co. wabriku adrad kõige täielikumal wiisil.

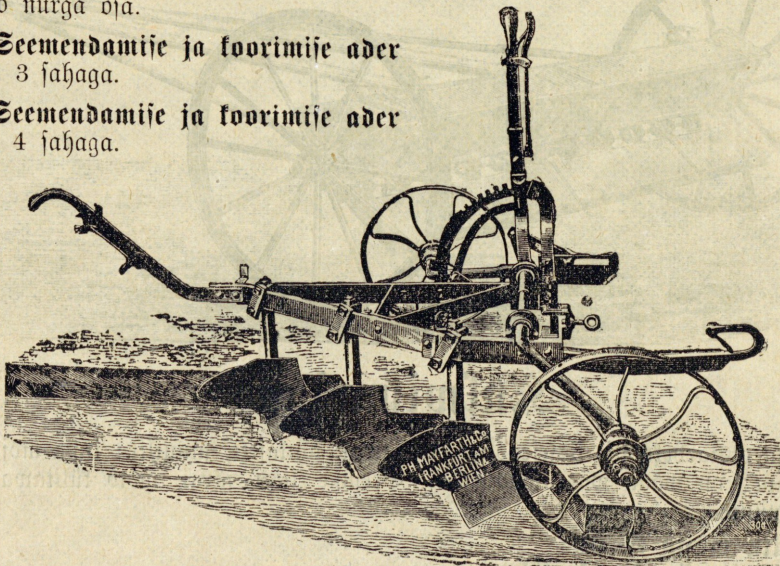


Seemendamise ja koorimise adrad № 16 ja 17

on ristitkehina sõbbi ja kõrremaa koorimiseks kui ka külwi seemendamiseks väga sündsad. Rad käiwad 3 ratta pääl. Tiivad on kahest tükist kokku pandud, nõnda et tiiva nurga kulumisel mitte tarwis ei ole terwet tiiva uuendada, waid ainult kulunud nurga osa.

Seemendamise ja koorimise ader
№ 16, 3 sahaga.

Seemendamise ja koorimise ader
№ 17, 4 sahaga.

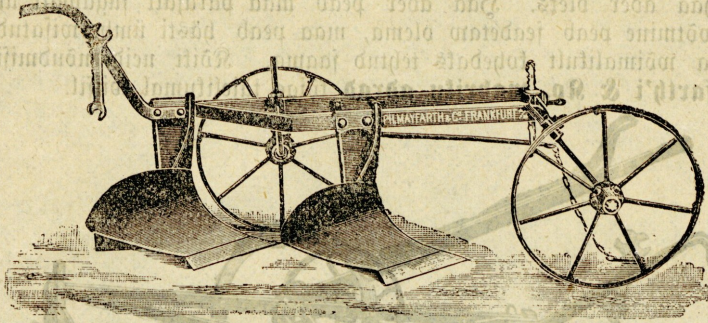


Seemendamise ja koorimise ader № 16 A.

Seemendamise ja koorimise ader № 16 A

on muidu endiste jarnane, ta käib neist aga oma patenteeritud rataste jeadmise viisi poolest ette. Temal on künni ajal ainult 2 ratast ametis; ta on väga kerge vedada, ühtlasi on temaga ka väga kerge künda.

Patent seemendamise ja koorimise ader № 16 A, 3 sahaga.



Raheljaline ader № 82.



Künni ja pövradrad,

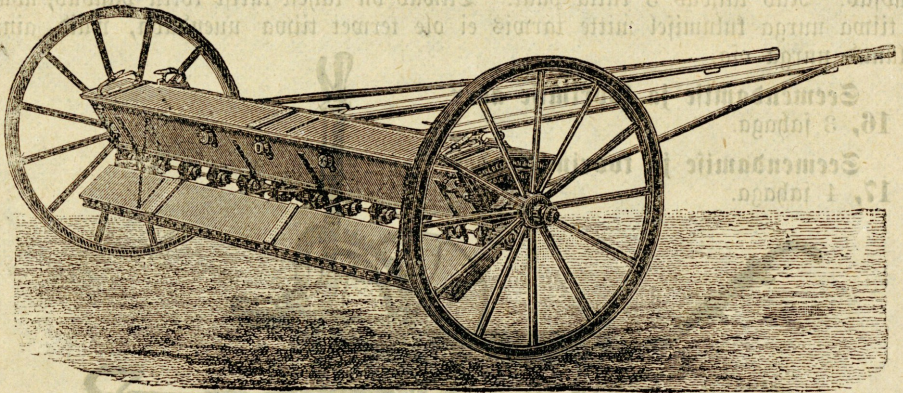
„Ria atrade“ nime all tuttawad ja igal pool lugupeetud; kõige paremad künni adrad. Tähtis on, et nende atrade juurde kõiki üffituid jagusid walmilt saada on, nõnda et iga ärafulunud oja ilma sepa abita uuendada wõib.

Künni eht pövrader № 14, wao laius 12 tolli, wao sügawus kuni 9 tolli

Künni eht pövrader № 14 B, wao laius 10 tolli, wao sügawus kuni 8 tolli.

Künni eht pövrader № 12, wao laius 9 tolli, wao sügawus kuni 6 tolli.

Söödi ader, 2 jaha ja rattaga, wao laius 10 tolli, wao sügawus 7—8 tolli.

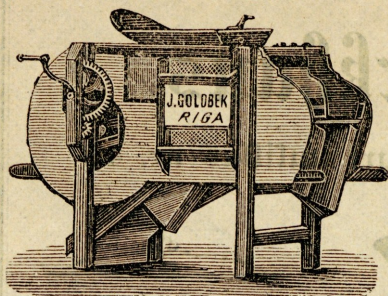


Külwimasinad

kõhja aga otstarbekohase sissejeadega, töötawad ühtlase, muutliku ilma mõju pääle waatamata; on väga wastupidawad. Seemne liigi järgi wõib külitawa seemne rohkest muuta.

Külwimasin № 60.

Külwimasin № 61, külwlratastega ehituswiis.



Tuulamise masinad.

Hääst kuiwaist puust kindlalt ehitatud, jõelad hääst traadist ühtlaste wahedega, jõelade wäljawalik ja kottusead ära proowitud; töötawad väga puhtalt ja kergelt.

Suur tuulamise masin, 13 jõelaga.
Reitm. tuulamise masin, 10 jõelaga.
Reitm. tuulamise masin, 9 jõelaga.

„Milwankee“ niidumasinad.

„Milwankee“ niidumasinade kohta annab „Saksa Põllutöö Selts“ Berlinis järgmise otjuse: „Masin teeb puhta, kena töö, niidetud heina mahapanek on ütlemata hääd, masinaga ümberkäimine on kerge ja lihtne. Masina suur lõikamise laius teeb jõudjama töö wõimalikuks, kui teised masinad.“ — „Milwankee“ niidumasinat wõib ka wilja niitmiseks tarvitada.

„Milwankee“ niidumasin № 5.

„Milwankee“ niidumasin № 5, ühes wiljakoristamise abinõundega.

Heinarehad.

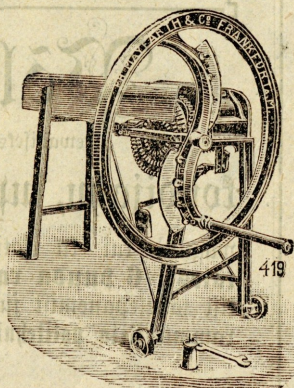
Wäga kasulikud, sest et nende tarvitamisel inimeste jõudu palju tagasi jääb; praegusel ajal, kus töölisi raste saada, väga soovitatavad. Nende ehitus on kindel, selle juures on nad kerged ja teewad puhta töö. Reha pulgad on kõige paremalt terasest ja rõhuvad iseenele raskusega maa pääle, nõnda et nad iga künka ja muu takistuse järgi ise liiguvad ja painduwad.

Amerika heinareha „Tiger.“

Rootsi heinareha „Balance.“

Seksimasinad.

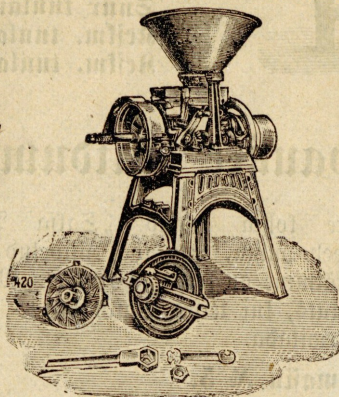
On pääle ettepanemise molli kõik rauast ja terasest ehitatud, taotud rauast jalgade pääl. Ehituswiis on lihtne, aga selle häädufega, et masinad seda üheaolisemalt töötawad. Masinate suund on iseäraliselt selle jaoks valmistatud rauast, mis neid wastupidawamaks teeb kui teras, selle juures aga nugade lõikamise wõimu pääle väga hästi mõjub. Noad on kõige paremalt terasest valmistatud. Jõuurattad on tugewad ja suured, mis tööle jõudu annab.



G. A. Wirkhaus

Jurjewis (Tartus), Peterburi uulitsas nr. 42
foowitab:

Auru=turba=
presksid.



Käsi = turba=
lõikamise
masinaid.

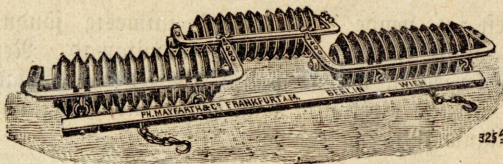
Teliskivi

presksid,

käe-, hobuse- ja aurujõu jaoks G. Schlickeseni wabrikust Rixdorfis, Berliini lähedal.

Rõngasrullskid, liigetega ja wedruägliskid.

Bestskid
teras jahwat.
kiwidega,
hobusejõu
 jaoks.



Besti-
kiwiid,
Prantsuse
Zonsdorfi ja
Schlesingi
sktsti.

Masina rihmu, kõige paremast nahast jne. jne.

Põllurammu Ladu:

Kewadijeks kui ka sügijeks külwiajaks põllurammu, nagu

fondijahu, superfosfati, thomasfosfati ja kainiti

waguni kui ka koti wiisi. Kõik kaup on kindlates kottides, mis täiesti 6 punda raske ja millel wabriku märgid pääl on. Iseäralist tähelepanemist juhatan selle pääle, et minu ladust müüdaw põllurammu Riia politehnikumi katsejaama ülewaatuse alt läbi käib, mis tema kõrget hääduft kõigiti kinnitab.

• Talurahwa majapidamise tarwituste kauplus.